



༄༅། །པརྒྱས་ཁེབས་པའི་ནིང་སྣོན་བསྐྱས་པ། །

**A Concise Aspiration for Rebirth in the Lotus  
Covered Realm**

ན་མོ་གུ་རུ་བུ་རྣམ་པོ་རྟེན་ས་རྒྱ་ཡ།

**namo guru buddha bodhisatvaya**

Homage to the gurus, buddhas, and bodhisattvas!

ཁྱད་པར་མི་མཇེད་འཇིག་རྟེན་རུབ་གྱི་ཕྱོགས། །

**khyepar mijé jikten nup kyi chok**

You, in particular, dwell to the west of our Sahā World,

པརྒྱས་ཁེབས་པའི་ནིང་ན་རབ་བཞུགས་པ། །

**pemé khepé zhing na rap zhukpa**

in the Lotus Covered Realm—

པརྒྱའི་སྣུ་གུ་གཏེར་ཆེན་མཆོག་གྱུར་གླིང། །

**pemé nyugu terchen chokgyur ling**

the great tertön Chokgyur Lingpa as Lotus Essence.

སྐད་ཅིག་ཅམ་གྱིས་བརྐྱས་ཏེ་སྐྱེ་བར་ཤོག །

**kechik tsam gyi dzü té kyewar shok**

May I miraculously take birth there, in a single instant!



ཅེས་པ་འདི་ཡང་གྲུས་འཕགས་མཚོག་སྐྱལ་མིང་ནས། དེ་རིང་བོད་ཟླ་  
 ༡ ཚེས་ ༡༥ དང་རང་གི་ཙུ་བླ་སྐྱོ་ཤུལ་མཁན་རིན་པོ་ཆེའི་འདས་  
 མཚོད་བཅས་དུས་ཆེན་གཉིས་འཛོམས་ཉིན། འཇམ་མགོན་ཀོང་  
 སྐྱལ་གིས་མཛད་པའི་སྟོན་ཚིག་ལ་ཚིག་འགྱུར་ཅུང་བྱད་དང་བཅས་  
 སྐྱུར་བ་འདིས་དཔལ་ལྷན་བླ་མའི་བྱུགས་དགོངས་ཚོགས་པ་དང་།  
 མཁྱེན་ཀོང་མཚོག་གསུམ་གི་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག །  
 སཐ་མཛད་ལོ། །།དགོལ། །དགོལ།

*This aspiration was humbly arranged by Phakchok Tulku on the convergence of two special occasions—the fifteenth day of the seventh Tibetan month and the full moon that is also the anniversary of my root guru, Nyoshül Khen Rinpoché’s parinirvana—using lines from the aspiration by Jamgön Kongtrül (The Sphere of Universal Joy) with minor changes to their order and to some of the words. Through this, may the wisdom visions of the glorious gurus be fulfilled, and may the teachings of Khyentsé, Kongtrül, and Chokling flourish! Sarva mangalam. May this bring virtue! May this bring goodness!*

*Lhasey Lotsawa, 2021 (trans. Peter Woods).*